

勘弁して、ご勘弁を、勘弁ならん、堪忍 1/2

No	中国語	ピンイン	日本語
1	饶	ráo	人を大目に見る。許す。さらに加える。～にかかわらず。
2	饶了我吧	ráo le wǒ ba	勘弁して。私を大目に見て。
3	饶了他吧	ráo le tā ba	彼を勘弁してあげて。彼を大目に見て。
4	你饶了我吧	nǐ ráo le wǒ ba	勘弁して。あなた、私を大目に見て。
5	您饶了我吧	nín ráo le wǒ ba	ご勘弁を。あなた様、私を大目に見て。
6	请饶了我吧	qǐng ráo le wǒ ba	勘弁してください。どうぞ私を大目に見てください。
7	饶了你吧	ráo le nǐ ba	勘弁してやろう。あなたを大目に見よう。
8	这次就饶了你	zhè cì jiù ráo le nǐ	今回は勘弁してやろう。今回はあなたを大目に見よう。
9	这一次饶了你吧	zhè yī cì ráo le nǐ ba	今回は勘弁してやろう。この一回はあなたを大目に見よう。
10	饶了你这一回	ráo le nǐ zhè yī huí	今回は勘弁してやろう。この一回はあなたを大目に見る。
11	只饶你这一次	zhǐ ráo nǐ zhè yī cì	今度だけは勘弁してやる。この一回だけあなたを大目に見る。
12	下次我可饶不了你	xià cì wǒ kě ráo bu liǎo nǐ	この次は容赦しない。次回は私はまちがいなくあなたを大目に見ることができない。
13	绝不饶你	juébù ráo nǐ	決して許さない。決してあなたを大目にみない。
14	我饶不了你	wǒ ráo bu liǎo nǐ	私はあなたを許せない。私はあなたを大目にみることができない。
15	看在我的面子上饶了我儿子吧	kàn zài wǒ de miànzi shàng ráo le wǒ érzi ba	私に免じて息子を大目に見てやって。
16	饶恕	ráoshù	罪を許す。
17	饶恕你	ráoshù nǐ	あなたを許す。勘弁してあげる。
18	饶恕我吧	ráoshù wǒ ba	私を勘弁して。
19	主啊, 求你饶恕我!	zhǔ a, qiú nǐ ráoshù wǒ	主よ、私を許したまえ。
20	请饶恕这一次吧	qǐng ráoshù zhè yī cì ba	この一回、大目に見てください。
21	这一次饶恕你吧	zhè yī cì ráoshù nǐ ba	今回は勘弁してあげる。
22	再也不能饶恕	zài yě bùnéng ráoshù	もう勘弁ならない。
23	我决不饶恕	wǒ juébù ráoshù	私は決して許さない。
24	绝不饶恕你	juébù ráoshù nǐ	決してあなたを許さない。
25	宽恕	kuānshù	罪や誤りを寛大に許す。とがめない。
26	请求宽恕	qǐngqiú kuānshù	許しを請う。
27	请您宽恕	qǐng nín kuānshù	どうか寛大なお許しを。
28	请宽恕我吧	qǐng kuānshù wǒ ba	どうか寛大なお許しを。
29	海涵	hǎihán	寛大に許す。大目に見る。
30	敬乞海涵	jìng qǐ hǎihán	どうか寛大なお許しを。
31	涵容	hánróng	寛大に許す。大目に見る。
32	敬乞涵容	jìng qǐ hánróng	どうか寛大なお許しを。
33	容忍	róngrěn	心を広く持って我慢する。許す。
34	容忍的限度	róngrěn de xiàndù	我慢の限度。堪忍袋。
35	不能容忍	bùnéng róngrěn	容認できない。勘弁ならない。
36	不能容忍这种虚伪	bùnéng róngrěn zhè zhǒng xūwěi	このような虚偽を容赦できない。
37	忍耐	rěnnài	耐える。我慢する。
38	忍耐的极限	rěnnài de jíxiàn	我慢の極限。堪忍袋。
39	人的忍耐是有限度的	rén de rěnnài shì yǒu xiàndù de	人の忍耐にも限度がある。
40	我忍耐不住了	wǒ rěnnài buzhù le	私は辛抱できなくなった。

勘弁して、ご勘弁を、勘弁ならん、堪忍 2/2

No	中国語	ピンイン	日本語
41	忍受	rěnrshòu	苦痛、困難、不幸を耐えしのぶ。
42	无法忍受	wúfǎ rěnrshòu	堪えようがない。たまりかねる。
43	我们无法忍受他的非礼举动	wǒmen wúfǎ rěnrshòu tā de fēilǐ jǔdòng	私たちは彼の非礼なふるまいにたまりかねる。
44	忍无可忍	rěnr wú kě rěnr	もうこれ以上我慢できない。堪忍袋の緒が切れる。
45	实在是忍无可忍了	shízài shì rěnrwúkěrěnr le	堪忍袋の緒が切れた。
46	原谅	yuánliàng	許す。容認する。間違いを認めない。
47	请原谅	qǐng yuánliàng	許してください。
48	请原谅我	qǐng yuánliàng wǒ	私を許してください。
49	请你原谅	qǐng nǐ yuánliàng	あなた、許してください。
50	请您原谅	qǐng nín yuánliàng	あなた様、お許してください。
51	原谅我吧	yuánliàng wǒ ba	私を許してよ。
52	体谅	tǐliàng	人の身になって思いやる。
53	体谅一下我	tǐliàng yíxià wǒ	私の身にもなってよ。
54	体谅一下我方的情况	tǐliàng yíxià wǒfāng de qíngkuàng	こちらの事情を察して。
55	谅解	liàngjiě	相手に対して了解する。了承する。
56	敬请谅解	jìngqǐng liàngjiě	ご了承お願いします。
57	请您谅解	qǐng nín liàngjiě	あなた様、了承ください。ご容赦ください。

